

KİRA VE ARACILIK KOŞULLARI

VibaVilla / My Holiday Reisecenter GbR

Sürüm: 2026 - Hukuki Açıdan Gözden Geçirilmiş Versiyon

§1 Aracılık Statüsü / Paket Tur Niteliği Yoktur

(1) My Holiday Reisecenter GbR, Obertorstraße 6, 89537 Giengen an der Brenz, Almanya (bundan sonra "Aracı" olarak anılacaktır), vibavilla.com portalı üzerinden, ilgili mülk sahipleri/kiraya verenler (bundan sonra "Mülk Sahibi") adına ve hesabına tatil evlerine ve villalara aracılık etmektedir.

(2) Aracı yalnızca aracı sıfatıyla hareket eder. Kira sözleşmesi yalnızca Misafir ile ilgili Mülk Sahibi arasında kurulur.

(3) Aracı, Alman Medeni Kanunu (BGB) §§ 651a vd. ve AB Direktifi (AB) 2015/2302 anlamında bir tur operatörü değildir. Paket tur sunulmamaktadır.

(4) Aracı, konaklamanın fiilen gerçekleştirilmesini garanti etmez; yalnızca kira sözleşmesinin usulüne uygun aracılığını üstlenir.

§2 Sözleşme Tarafları / Mülk Konumu Türkiye

(1) Kira sözleşmesinin tarafları yalnızca tatil mülkünün sahibi ve rezervasyon yapan misafirdir.

(2) İlgili tatil mülkü Türkiye Cumhuriyeti'nde bulunmaktadır. Kullanım, güvenlik standartları, inşaat yönetmelikleri ve resmi gereklilikler açısından yerel yasal düzenlemeler geçerlidir.

(3) Misafir, kira konusunun Almanya Federal Cumhuriyeti dışında bulunduğunu ve Alman ya da AB mevzuatından farklı, ülkeye özgü özelliklerin bulunabileceğini kabul eder.

§3 Sözleşmenin Kurulması

(1) Misafir, rezervasyon göndererek ilgili Mülk Sahibi ile kira sözleşmesi yapma konusunda bağlayıcı bir teklif sunar.

(2) Sözleşme, Mülk Sahibinin kabulü ile kurulur. Rezervasyon onayı, Aracı tarafından Mülk Sahibi adına ve hesabına iletilir.

(3) Aracı, Mülk Sahibinin tahsilat vekilidir ve tüm ödemeleri Mülk Sahibi adına kabul etmeye yetkilidir. Aracıya yapılan ödemeler, Mülk Sahibine karşı borç ifa edici etkiye sahiptir.

§4 Ödeme Koşulları

(1) Toplam kira bedelinin %30'u, rezervasyon onayının alınmasından itibaren 7 iş günü içinde ödenmelidir.

(2) Kalan %70, en geç giriş tarihinden 28 gün önce ödenir.

(3) Zamanında ödeme yapılmaması durumunda Mülk Sahibi, makul bir süre verdikten sonra sözleşmeden cayma ve §6 uyarınca iptal ücreti talep etme hakkına sahiptir.

(4) Ödemeler kredi kartı, PayPal veya banka havalesi ile yapılabilir.

§5 Cayma Hakkı Yoktur

Konaklama hizmetlerine ilişkin sözleşmelerde BGB § 312g Abs. 2 Nr. 9 uyarınca yasal cayma hakkı bulunmamaktadır.

§6 Misafirin İptali - Kademeli İptal Ücretleri

(1) Misafir, kira başlangıcından önce her zaman sözleşmeden cayabilir. Aracıya ulaşan yazılı cayma bildiriminin tarihi esastır (e-posta: info@vibavilla.com).

(2) Aşağıdaki kademeli iptal ücretleri geçerlidir (toplam kira bedeli üzerinden):

- Giriş tarihinden 60 gün öncesine kadar: ücretsiz
- Giriş tarihinden 59-36 gün önce: %30
- Giriş tarihinden 35-15 gün önce: %60
- Giriş tarihinden 14-4 gün önce: %90
- Giriş tarihinden 3 gün önce, gelmeme (No-Show) veya erken ayrılma: %100

(3) Misafir, Mülk Sahibinin hiç zarar görmediğini veya çok daha az zarar gördüğünü ispat etme hakkını açıkça saklı tutar.

§7 Yerine Geçen Misafir

(1) Misafir, kira başlangıcından en geç 7 gün önce uygun bir yedek kişi önerme hakkına sahiptir.

(2) Mülk Sahibi, yasal, resmi veya mülke özgü nedenler varsa itiraz edebilir.

(3) İlk Misafir, kişi değişikliğinden kaynaklanan tüm ek maliyetlerden sorumludur.

§8 Kullanım / Özen Yükümlülüğü

(1) Mülk, yalnızca rezervasyon onayında belirtilen kişi sayısı ile kullanılabilir.

(2) Misafir, kendisinin veya seyahat arkadaşlarının neden olduğu hasarlardan sorumludur.

(3) Aşırı doluluk, sözleşmeye aykırı kullanım, izinsiz alt kiralama veya ciddi rahatsızlıklar, ihtarın gereksiz olduğu haller dışında önceden yapılacak ihtar sonrasında Mülk Sahibine, geri ödeme yapılmaksızın sözleşmeyi derhal feshetme hakkını verir.

(4) Tatil mülkü özenle kullanılmalı ve ayrılırken düzgün şekilde teslim edilmelidir.

§9 Mücbir Sebep / Uluslararası Riskler

(1) Konaklama, mücbir sebep, doğal olaylar, siyasi kargaşa, resmi makamların kararları, salgınlar veya benzer öngörülemez koşullar nedeniyle gerçekleştirilemezse, daha ileri tazminat talepleri hariç tutulur.

(2) Geri ödemeler, yasal hükümler ile Mülk Sahibi ile yapılan anlaşmalara göre belirlenir.

(3) Seyahat uyarıları veya giriş kısıtlamaları, mülk kullanılabilir durumda kaldığı sürece otomatik olarak ücretsiz cayma hakkı vermez.

§10 Mülk Sahibinin Sorumluluğu

(1) Mülk Sahibi, yasal hükümler çerçevesinde sorumludur.

(2) Kusursuz sorumluluk, yasal olarak izin verilen ölçüde hariç tutulur.

(3) Hafif ihmal nedeniyle yükümlülük ihlali sorumluluğu - can, vücut veya sağlığın zarar görmesi dışında - sözleşme kapsamında öngörülebilir tipik hasarla sınırlıdır.

§11 Aracının Sorumluluğu (Kuvvetle Sınırlandırılmıştır)

(1) Aracı yalnızca usulüne uygun aracılık faaliyetinden sorumludur. Bu durum, Aracının kendi aracılık yükümlülüklerini kasıt veya ihmal yoluyla ihlal etmesi hâlinde uygulanmaz.

(2) Konaklama hizmetinin sağlanmasından sorumluluk hariç tutulmuştur.

(3) Aracının basit ihmalden doğan sorumluluğu - can, vücut veya sağlığın zarar görmesi ile temel sözleşme yükümlülüklerinin (kardinal yükümlülüklerin) ihlali dışında - hariç tutulur.

(4) Temel sözleşme yükümlülüklerinin (kardinal yükümlülüklerin) hafif ihmal yoluyla ihlali durumunda sorumluluk, tipik olarak öngörülebilir hasarla sınırlıdır.

(5) Dolaylı hasarlar, sonuç zararları, kâr kaybı veya salt mali hasarlar için sorumluluk, yasal olarak izin verilen ölçüde hariç tutulmuştur.

§12 OTA Öncelik Kuralı (Airbnb, Booking.com, VRBO vb.)

(1) Rezervasyon üçüncü taraf platformlar (örneğin Booking.com, Airbnb, VRBO veya benzeri sağlayıcılar) aracılığıyla yapılmışsa, o platformda rezervasyon sırasında onaylanan ödeme ve iptal koşulları geçerlidir.

(2) Bu platform koşulları, çatışma durumunda burada yayınlanan koşullara göre önceliklidir.

(3) Aracı, OTA rezervasyonlarında da Misafir ile Mülk Sahibi arasındaki kira sözleşmesinin aracılığını sürdürmektedir. Platform ücretleri veya komisyonlarının sorumluluğu yalnızca ilgili platforma aittir.

(4) vibavilla.com üzerinden doğrudan rezervasyonlarda yalnızca bu Kira ve Aracılık Koşulları geçerlidir.

§13 Veri Koruma

Misafirin kişisel verilerinin işlenmesi, vibavilla.com/datenschutz adresinde bulunan Aracı Gizlilik Politikası uyarınca gerçekleştirilmektedir. AB Genel Veri Koruma Yönetmeliği (GDPR) geçerlidir.

§14 Uygulanacak Hukuk ve Yetkili Mahkeme

(1) Alman hukuku geçerlidir.

(2) Tacirler için yetkili mahkeme, Aracının merkezi olan Giengen an der Brenz, Almanya'dır.

(3) Misafirin ikamet ettiği ülkenin zorunlu uluslararası tüketici koruma hükümleri geçerliliğini korur.

§15 Dil Sürümleri

İşbu Kira ve Aracılık Koşulları birden fazla dilde sunulmaktadır. Tereddüt hâlinde ve yorum farklılıkları durumunda Almanca sürüm esas alınır.

Aracılık Yapan Kuruluş:

My Holiday Reisecenter GbR

Obertorstr. 6, 89537 Giengen an der Brenz, Almanya

Ortaklar: Ayfer Leylek & Cumali Leylek

Tel.: +49 (0) 7322 956779 | E-posta: info@vibavilla.com

• *OTA Uyarısı: Airbnb, Booking.com, VRBO veya diğer üçüncü taraf platformlar üzerinden yapılan rezervasyonlarda, ilgili platformun iptal koşulları öncelikli olarak geçerlidir (§12).*

• *Veri Koruma: GDPR uyarınca işlenmektedir. Gizlilik politikası: vibavilla.com/datenschutz*